



The Childhood Experiences Questionnaire

الدكتورة إليسا ألماس، عضو باحث مشارك، UBC ،Human Early Learning Partnership
(604-827-1518) alisa.almas@ubc.ca

الباحث الرئيسي :

روبرت أوبراين، المدير التنفيذي لتعميم CHEQ/EDI ،Human Early Learning Partnership ،UBC
(604-916-1051) roberta.obrien@ubc.ca

جهة الاتصال الرئيسية:

أيلول/سبتمبر 2021

تاريخ الاستبيان:

The Childhood Experiences Questionnaire (CHEQ) ، هو عبارة عن استبيان تتم الإجابة عنه من قبل الآباء/أولياء الأمور في بداية العام الدراسي لرياض الأطفال. يعمل (CHEQ) على جمع معلومات عن الظروف المرتبطة بشكل وثيق بصحة الأطفال ورفاههم وانعكاساتها على النواحي التعليمية والاجتماعية. تستخدم هذه المعلومات في مساعدة المعلمين والكادر الإداري المدرسي والشركاء المجتمعين في توفير وتحسين وسائل الدعم الموجهة نحو الطفل والأسرة في إقليم كولومبيا البريطانية. تتعاون إدارة منطقتكم التعليمية مع the Human Early Learning Partnership (HELP) في تعميم وإدارة استبيان (CHEQ). نحن متواجدون للإجابة عن أية أسئلة إضافية لديكم.

لمحة سريعة

- تتطلب الإجابة عن استبيان (CHEQ) 30 دقيقة تقريباً
- المشاركة طوعية
- تُجمع وتُخص المعلومات في تقارير على مستوى فردي، وعلى مستوى الفصول الدراسية، وعلى مستوى المدرسة والمنطقة التعليمية

المشاركة وإتمام استبيان (CHEQ) متروك لكم كلياً. لديكم كل الحق في رفض المشاركة. وفي حال الموافقة على المشاركة يمكنكم التوقف في أي وقت كان بالضغط على كلمة انسحاب "Withdraw" دون أن يكون لهذا أي تأثير سلبي عليكم أو على طفلكم. تعتبر الإجابة الجزئية أو الكلية عن أسئلة استبيان (CHEQ) بمثابة موافقة على المشاركة.

يتوفر استبيان (CHEQ) باللغات الإنجليزية، والصينية المبسطة، والبنجابية مع توافر خيار لقراءة الأسئلة بصوت عال بالإنجليزية.

ماذا يحدث بعد إتمام الإجابة عن أسئلة استبيان (CHEQ)؟

ينقسم (CHEQ) إلى ثلاثة أجزاء: الجزء الأول يتضمن أسئلة حول تجارب الأطفال وخبراتهم؛ وهو يستخدم لإعداد التقارير على مستوى فردي، وعلى مستوى الفصول الدراسية، وعلى مستوى المدرسة والمنطقة التعليمية. يمكن تبادل معلومات هذه التقارير مع موظفي المدرسة. يتبع موظفو المدرسة إرشادات الممارسات المهنية لحماية معلومات طفلكم حيث لا يتم نشر هذه التقارير بشكل علني. الجزء الثاني يتضمن أسئلة عن العوامل والمؤثرات الاجتماعية والاقتصادية المختلفة (مثل ذلك الوضع المهني، المستوى التعليمي، الدخل) إجاباتها سرية. لن يتم تبادل إجاباتكم عن هذه الأسئلة مع مدرسة طفلكم أو منطقتكم التعليمية. يتم حجب معلومات التعريف الشخصية من هذه الأجوبة ومن ثم يتم استخدام المعطيات لأغراض بحثية وذلك لفهم أفضل للخصائص المميزة للحي والمحيط الاجتماعي. الجزء الثالث يتضمن أسئلة تتعلق بجائحة كورونا COVID-19، حيث يتم دمج إجاباتكم مع الإجابات المقدمة من من قبل الآباء/أولياء الأمور الآخرين، ويتم تبادل هذه المعلومات مع العاملين على مستوى المدرسة والمنطقة التعليمية والحي دون الكشف عن هوية المشاركين.

كيف يتم حماية معلوماتكم؟

تستخدم المدرسة اسم طفلكم لإدارة استبيان CHEQ ولكنها لا تكشف اسم طفلكم إلى HELP لأغراض المشروع البحثي. سيتم في حال استخدام معلومات CHEQ في المنشورات البحثية أو الملفات العامة دمج إجاباتكم عن CHEQ مع الردود المقدمة من الآباء/ أولياء الأمور الآخرين ولن يتم التعريف بالإجابات بشكل فردي بأي شكل من الأشكال.

تقع على عاتق HELP مسؤولية الحفاظ على سرية وأمن بيانات CHEQ. نُحفظ المعلومات الشخصية لطفلكم ضمن بيئة بحثية آمنة في UBC؛ ل يتم استخدامها ضمن مشاريع بحثية معتمدة بما يتفق مع التشريعات والقوانين الفيدرالية والإقليمية/وقوانين المقاطعات المتعلقة بحماية الخصوصية. قد يتم دمج البيانات المتحصلة من CHEQ على المستوى الفردي مع بيانات مصادر أخرى مثل the Early Development Instrument أو the Middle Years Development Instrument؛ وذلك لمعرفة المزيد عن العوامل التي تؤثر على رفاه الأطفال وصحتهم ونجاحهم المدرسي. ولكن تستخدم فقط لأغراض بحثية أو تخطيطية أو تقييمية من قبل باحثين معتمدين من HELP، وبموجب اتفاقية بحث موثقة. قد يتم أيضًا تبادل المعلومات على المستوى الفردي مع وزارات حكومة إقليم كولومبيا البريطانية على مستوى المجموعة لتستخدم في أغراض البحث وبرامج التخطيط والتقييم. إذا كان لديكم أية استفسارات حول خصوصية بيانات طفلكم في CHEQ، يرجى الاتصال بالموظف المسؤول عن الخصوصية في HELP عبر البريد الإلكتروني privacy@help.ubc.ca.

ما الاستفادة العائدة على مدرستكم ومحيطكم الاجتماعي؟

تقدم المعلومات الواردة في استبيان CHEQ المساعدة للمدارس ومخططي البرامج والهيئات المجتمعية في تكوين وعي عميق لخلق ظروف مبكرة داعمة لنمو الأطفال وازدهارهم في بيئاتهم الاجتماعية. يقدم الآباء/ أولياء الأمور من خلال إكمال استبيان CHEQ المعلومات التفصيلية التي تحتاجها الهيئات المجتمعية لتوفير الدعم الاستراتيجي للعائلة. تمثل المرحلة الحالية وقت استثنائي أمثل لتركيز اهتمامنا على صحة الأطفال ورفاههم؛ ولا سيما في ظل تزايد القلق الحقيقي من التوتر والاضطرابات الناجمة عن جائحة كورونا COVID-19. سيتضمن استبيان CHEQ أسئلة تتعلق بجائحة كورونا COVID-19 لمساعدتنا في فهم الآثار الجانبية للجائحة على الطفل والعائلة. الإجابة عن تلك الأسئلة طوعية ويمكن للآباء/ أولياء الأمور تخطي الإجابة عن هذه الأسئلة أثناء إتمام الاستبيان.

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات حول مشروع CHEQ ؟

في حال رغبتكم الحصول على مزيد من المعلومات حول استبيان CHEQ تفضلوا بزيارة <http://earlylearning.ubc.ca/cheq/>. إذا كان لديكم أية تساؤلات أو استفسارات، تفضلوا بالتواصل مع روبرتا أوبراين (roberta.obrien@ubc.ca) أو ((604-916-1051)) أو معي شخصيًا (alisa.almas@ubc.ca) أو ((604-827-1518)).

إذا كان لديكم أية تساؤلات أو شكاوى حول حقوقكم كشخص مشارك في هذه الدراسة و/أو الخبرات أو الظروف التي واجهتموها أثناء المشاركة في الدراسة، يرجى الاتصال بالخط الهاتفي المخصص لشكاوى المشاركين في مكتب UBC لأخلاقيات البحث على الرقم 604-822-8598 أو عبر البريد الإلكتروني RSIL@ors.ubc.ca أو بالاتصال بالرقم المجاني 1-877-822-8598.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام،

الدكتورة إليسا ألماس

باحث رئيسي وعضو باحث مشارك

مشروع CHEQ

Human Early Learning Partnership

مدرسة السكان والصحة العامة

University of British Columbia